

ความคิด เห็นของอาจารย์และนักศึกษาแผนกพัฒนการสังกัดวิทยาลัย เทคโนโลยีและอาชีวศึกษา
เกี่ยวกับการ เรียนการสอนวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ



นางสาวมยุพรพร้อม อติรัตน์

ศูนย์วิทยทรัพยากร

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

วิทยานิพนธ์นี้ เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต

ภาคศึกษาระดับปริญญาตรี

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2528


ISBN 974-566-053-1

010682

I 16026263

9

OPINIONS OF INSTRUCTORS AND STUDENTS IN THE DEPARTMENT OF COMMERCE
UNDER THE AUSPICES OF THE INSTITUTE OF TECHNOLOGY AND VOCATIONAL
EDUCATION CONCERNING TEACHING AND LEARNING BUSINESS ENGLISH



Miss Boonprom Atitātana

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements
for the Degree of Master of Education
Department of Secondary Education
Graduate School
Chulalongkorn University

ISBN 974-566-053-1

หัวข้อวิทยานิพนธ์

ความคิด เห็นของอาจารย์และนักศึกษาแผนกพัฒนการสังกัดวิทยาลัย

เทคโนโลยีและอาชีวศึกษา เกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษธุรกิจ

โดย

นางสาวบุญพร้อม อติรัตน์

ภาควิชา

มัธยมศึกษา

อาจารย์ที่ปรึกษา

รองศาสตราจารย์ ดร. อัจฉรา ประไพตระกูล

อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม

ศาสตราจารย์ยุพิน พิพิธกุล



บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต

..... *สุประดิษฐ์ บุณนา* คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
(ศาสตราจารย์ ดร. สุประดิษฐ์ บุณนา)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

..... *สุจิต เพ็ชรชอบ* ประธานกรรมการ
(ศาสตราจารย์ ดร. สุจิต เพ็ชรชอบ)

..... *อฉรา ประไพตระกูล* กรรมการ
(รองศาสตราจารย์ ดร. อฉรา ประไพตระกูล)

..... *ยุพิน พิพิธกุล* กรรมการ
(ศาสตราจารย์ยุพิน พิพิธกุล)

..... *อักษราณุ เกราะหทัย* กรรมการ
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์อักษราณุ เกราะหทัย)

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หัวข้อวิทยานิพนธ์ ความคิด เห็นของอาจารย์และนักศึกษาแผนกพิชชการสังกัดวิทยาลัย
 เทคโนโลยีและอาชีวศึกษาเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษธุรกิจ

ชื่อนิสิต นางสาวบุญพร้อม อจิรัตน์

อาจารย์ที่ปรึกษา รองศาสตราจารย์ ดร. อัจฉรา ประไพตระกูล

อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม ศาสตราจารย์ยุพิน พิพิธกุล

ภาควิชา มัธยมศึกษา

ปีการศึกษา 2528



บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์ เพื่อศึกษาความคิด เห็นของอาจารย์และนักศึกษาแผนก
 พิชชการสังกัดวิทยาลัย เทคโนโลยีและอาชีวศึกษาเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ
 ในด้านหลักสูตรและเนื้อหา การจัดการเรียนการสอน การวัดและประเมินผล การนำไปใช้
 และปัญหาเกี่ยวกับการเรียนการสอน

ผู้วิจัยได้สร้างแบบสอบถามจำนวน 1 ชุด สำหรับอาจารย์ผู้สอนวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ
 20 คน และนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3 จำนวน 318 คน จาก 6 วิทยาลัย ข้อมูล
 ที่ได้นำมาหาค่าร้อยละ ค่ามัชฌิมเลขคณิต และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และนำเสนอข้อมูล
 ในรูปตารางประกอบความ เรียง

ผลการวิจัยปรากฏดังต่อไปนี้

1. หลักสูตรและเนื้อหา

อาจารย์และนักศึกษามีความคิดเห็นสอดคล้องกันในด้านหลักสูตรและเนื้อหาวิชา
 ภาษาอังกฤษธุรกิจโดย เฉลี่ยแล้วมีความเหมาะสมปานกลาง เมื่อพิจารณารายละเอียด อาจารย์
 มีความ เห็นว่าหลักสูตรวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจส่งเสริมการศึกษาที่ต้องค้นคว้าด้วยตัว เองนั้น
 มีความเหมาะสมน้อย

2. การจัดการเรียนการสอน

อาจารย์และนักศึกษามีความคิดเห็นสอดคล้องกัน เกี่ยวกับการเรียนการสอน
 ภาษาอังกฤษธุรกิจในการจัดการเรียนการสอนโดย เฉลี่ยแล้ว ผู้สอนนำกิจกรรม การเรียน
 การสอนมาปฏิบัติน้อย เมื่อพิจารณารายละเอียด ทั้งอาจารย์และนักศึกษามีความ เห็นสอดคล้องกัน
 ว่าการสอนโดยการอธิบายมีการปฏิบัติมาก ผู้สอนแจ้งจุดประสงค์การสอนทุกคาบ เรียนมีการ

ปฏิบัติปานกลาง ส่วนการนำสื่อการเรียนการสอนมาใช้ในชั้นเรียนโดยใช้ภาพนิ่ง ภาพยนตร์ และ เทปบันทึกภาพมีการปฏิบัติน้อยที่สุด

๓. การวัดและการประเมินผล

อาจารย์และนักศึกษามีความคิดเห็นสอดคล้องกัน เกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษธุรกิจในด้านการวัดและการประเมินผลโดยเฉลี่ยแล้ว ผู้สอนปฏิบัติปานกลาง เมื่อพิจารณารายละเอียด ทั้งอาจารย์และนักศึกษามีความคิดเห็นสอดคล้องกันว่า ชนิดของแบบทดสอบแบบเลือกตอบนั้นมีการปฏิบัติมาก ส่วนวิธีการวัดผลการเรียนโดยการอภิปราย หรือรายงานหน้าชั้น และชนิดของแบบทดสอบโดยการเขียนตามคำบอก การกรอกข้อมูลโดยดูจากภาพและแผนภูมิ ตลอดจนระยะเวลาในการประเมินผล การเรียนการสอนโดยวิธีประเมินทุกครั้ง เมื่อสอนจบในแต่ละคาบ เรียนหรือประเมินผล เดือนละครั้งมีการปฏิบัติน้อย

๔. การนำไปใช้

อาจารย์และนักศึกษามีความคิดเห็นสอดคล้องกันว่า นักศึกษาสามารถนำความรู้ภาษาอังกฤษธุรกิจไปใช้โดยเฉลี่ยแล้วอยู่ในระดับปานกลาง เมื่อพิจารณารายละเอียด ทั้งอาจารย์และนักศึกษามีความคิดเห็นสอดคล้องกันว่า ทางด้านทักษะการฟัง เพื่อความบันเทิงและฟังเพื่อความรู้นั้นนำไปใช้ได้บ้าง ส่วนทักษะการอ่านหนังสือแบบเรียนนำไปใช้ได้มาก และในด้านทักษะการเขียนคือ จดรายงานการประชุมและบันทึกข้อความนำไปใช้ได้บ้าง

๕. ปัญหาเกี่ยวกับการเรียนการสอน

อาจารย์และนักศึกษามีความคิดเห็น เห็นเกี่ยวกับปัญหาในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษธุรกิจที่เกิดจากผู้สอนและผู้เรียนโดยเฉลี่ยแล้ว เป็นปัญหাপานกลาง เมื่อพิจารณารายละเอียด ทั้งอาจารย์และนักศึกษามีความคิดเห็นสอดคล้องกันว่า ปัญหาซึ่งพบในการเรียนการสอนภาษาอังกฤษธุรกิจที่เกิดจากผู้เรียนคือทักษะการฟังและทักษะการพูด เป็นปัญหามาก

Thesis Title Opinions of Instructors and Students in the
Department of Commerce under the Auspices of the
Institute of Technology and Vocational Education
Concerning Teaching and Learning Business English
Name Miss Boonprom Atiratana
Thesis Advisor Associate Professor Ashara Prapaitrakul, Ed.D
Thesis Co-advisor Professor Yupin Pipithkul
Department Secondary Education
Academic Year 1986



ABSTRACT

The purpose of this research was to study the opinions of Business English instructors and students in the Department of Commerce under the Auspices of the Institute of Technology and Vocational Education concerning Business English instruction in the aspects of curriculum and content, the teaching-learning process, measurement and evaluation, language use and teaching-learning problems.

The researcher constructed a questionnaire for 20 Business English instructors and 318 third-year students at the certificate level from 6 colleges. The obtained data were analyzed by means of percentage, arithmetic mean, standard deviation and presented in tables and description.

The results of the study were as follows:

1. The Curriculum and Content:

Both instructors and students consistently agreed that the curriculum and content was appropriate at the moderate level. In considering each item, the instructors agreed that the curriculum of Business English encouraged self-study at the low level.

2. The Teaching-learning Process:

Both instructors and students consistently agreed that the instructors' organized teaching-learning activities were at the low level. In considering each item, both instructors and students agreed that the instructors' methodology was explanation at the high level. Teaching objectives were stated every period at the moderate level. Besides, the utilization of the instructional media by using slides, films and video tapes in the classroom was at the lowest level.

3. Measurement and Evaluation:

Both instructors and students consistently agreed that the instructors' measurement and evaluation were at the moderate level. In considering each item, both instructors and students consistently agreed that the instructors used the multiple choice item tests at the high level. Discussion and reporting, dictation, filling the data by looking at a picture and chart, and evaluating at the end of each period or each month were at the low level.

4. Language Use

Both instructors and students consistently agreed that students could use the Business skills at the moderate level. In considering each item, the instructors and students consistently agreed that listening for pleasure and for general knowledge were at the low level. But they could read the English textbooks at the high level. Writing skill such as conference note-taking and memo writing were at the low level.

5. Teaching-learning Problems:

Both instructors and students consistently agreed that the teaching-learning problems which occurred from the instructors

and the students were at the moderate level. In considering each item, they agreed that problems found in Business English which occurred from the students at the high level were listening and speaking skills.



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยดี เนื่องจากได้รับความกรุณาจาก
รองศาสตราจารย์ ดร. อัจฉรา ประไพตระกูล และศาสตราจารย์ยุพิน พิพิธกุล
อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ซึ่งได้ให้คำแนะนำช่วยเหลือและตรวจแก้ไขเนื้อหาสาระ
ตลอดมา ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงมา ณ ที่นี้

ขอกราบขอบพระคุณศาสตราจารย์ ดร. สุจริต เพ็ญรชอม ผู้ช่วยศาสตราจารย์
สุภัทรา อักษรานุเคราะห์ ซึ่งเป็นกรรมการตรวจวิทยานิพนธ์ และกราบขอบพระคุณ
ดร. มล. ปรีชา นวรัตน์ ดร. มณีรัตน์ อมรกุล อาจารย์สากุล สร้างบัณฑิตสกุล ที่ได้ให้
ความกรุณา เป็นผู้ทรงคุณวุฒิตรวจแก้ไขและให้คำแนะนำเกี่ยวกับแบบสอบถาม

ในการเก็บข้อมูลครั้งนี้ ผู้วิจัยได้รับความร่วมมือเป็นอย่างดีจากผู้อำนวยการ
ผู้ช่วยผู้อำนวยการ อาจารย์และนักศึกษา ที่ได้ให้ความช่วยเหลือและอำนวยความสะดวก
ในการตอบแบบสอบถาม

ขอขอบคุณเพื่อน ๆ ทุกคนที่ได้ให้ความช่วยเหลือและอำนวยความสะดวก
ตลอดเวลาที่ทำการวิจัย

บุญพร้อม อติรัตน์

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	ฉ
กิตติกรรมประกาศ	ฅ
สารบัญตาราง	ฉ
บทที่	
1. บทนำ	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย	4
ขอบเขตของการวิจัย	4
คำจำกัดความที่ใช้ในการวิจัย	4
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ	5
2. วรรณคดีและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	6
วรรณคดีที่เกี่ยวข้อง	6
งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง	17
3. วิธีดำเนินการวิจัย	23
ตัวอย่างประชากร	23
เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย	24
การเก็บรวบรวมข้อมูล	25
การวิเคราะห์ข้อมูล	25
4. ผลการวิเคราะห์ข้อมูล	27
5. สรุปผลการวิจัย อภิปรายผล และข้อเสนอแนะ	49

สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
บรรณานุกรม	59
ภาคผนวก	66
ก. รายนามผู้ทรงคุณวุฒิ	67
ข. แบบสอบถาม	71
ค. ตัวอย่างการคำนวณค่าทางสถิติ	92
ประวัติผู้เขียน	95



ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รายการประกอบตาราง

ตารางที่		หน้า
1.	จำนวนตัวอย่างประชากร	24
2.	สถานภาพทั่วไปของอาจารย์.....	28
3.	สถานภาพทั่วไปของนักศึกษา	31
4.	ความคิดเห็นของอาจารย์และนักศึกษา เกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ธุรกิจในด้านหลักสูตรและเนื้อหา	33
5.	ความคิดเห็นของอาจารย์และนักศึกษา เกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ธุรกิจในการจัดการเรียนการสอน	34
6.	ความคิดเห็นของอาจารย์และนักศึกษา เกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ธุรกิจในการวัดและการประเมินผล	37
7.	ความคิดเห็นของอาจารย์และนักศึกษา เกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ธุรกิจในการนำไปใช้.....	40
8.	ความคิดเห็นของอาจารย์และนักศึกษา เกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ ธุรกิจในด้านปัญหาการเรียนการสอน	43
9.	ข้อเสนอแนะของอาจารย์ในการเรียนการสอนวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ	45
10.	ข้อเสนอแนะของนักศึกษาในการเรียนการสอนวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ	47

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย